

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1429/95 НА КОМИСИЯТА

от 23 юни 1995 година

относно правилата за прилагане на възстановявания при износ на преработени продукти от плодове и зеленчуци, различни от тези, предоставени за добавени захари

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 426/86 на Съвета от 24 февруари 1986 г. относно общата организация на пазара на преработените продукти от плодове и зеленчуци¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1032/95 на Съвета², и по-специално член 13, параграф 8, член 14, параграф 5 и член 14а, параграф 7 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3290/94 на Съвета от 22 декември 1994 г. относно поправките и преходните мерки, необходими в селскостопанския сектор с оглед прилагане на споразуменията, сключени по време на Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори³, и по-специално член 3 от него,

като има предвид, че член 13, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 426/86 на Съвета налага изискване за лицензии за износ за предоставянето на възстановявания;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 3719/88 на Комисията⁴, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1199/95 на Съвета⁵, определя подробни правила за прилагане на системата на лицензии за внос и износ и на сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 3846/87 на Комисията⁶, последно изменен с Регламент (ЕО) № 836/95 на Съвета⁷, установява номенклатура на селскостопанските продукти за възстановявания при износ;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 3665/87 на Комисията⁸, последно изменен с Регламент (ЕО) № 331/95 на Съвета⁹, определя общи подробни

¹ ОВ L 49, 27.2.1986 г., стр. 1.

² ОВ L 105, 9.5.1995 г., стр. 3.

³ ОВ L 349, 31.12.1994 г., стр. 105.

⁴ ОВ L 331, 2.12.1988 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 119, 30.5.1995 г., стр. 4.

⁶ ОВ L 336, 24.12.1987 г., стр. 1.

⁷ ОВ L 88, 20.4.1995 г., стр. 1.

⁸ ОВ L 351, 14.12.1987 г., стр. 1.

⁹ ОВ L 38, 18.2.1995 г., стр. 1.

правила за прилагането на системата за възстановявания при износ на селскостопански продукти; като има предвид, че тези подробни правила трябва да бъдат допълнени със специфични правила, свързани с преработените продукти от плодове и зеленчуци;

като има предвид, че съгласно член 13, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 426/86 на Съвета възстановяванията трябва да се определят като надлежно се отчитат ограниченията, произтичащи от споразумения, сключени в съответствие с член 228 от Договора;

като има предвид, че Комисията трябва да фиксира размерите за възстановяване и максималните количества, които могат да се ползват от възстановяване; като има предвид, че тези суми и количества трябва да се фиксират за всеки период на предоставяне на лицензии за износ; като има предвид, че те могат да бъдат преразгледани въз основа на икономическите обстоятелства;

като има предвид, че за да се гарантира много точното управление на количествата за износ, в лицензиите за износ следва да се изисква възстановяванията да бъдат фиксирани предварително; като има предвид следва да се даде време за обсъждане преди издаване на лицензиите и следва да се предоставят подробности, свързани с данните, които трябва да се съобщят на Комисията, и формата, в която да се изготви това съобщение;

като има предвид, че държавите-членки следва да посочат властите, отговарящи за издаване на лицензиите;

като има предвид, че за издаването на лицензии следва също така да бъде предмет на депозиране на гаранция и на представянето на декларация, че продуктите са били получени от плодове и зеленчуци, добити в Общността;

като има предвид, че в рамките на допустимите отклонения изнесеното количество, по отношение на което могат да бъдат изплатени възстановявания, не може да надвишава количеството, за което е подадено заявлението на лицензия;

като има предвид, че държавите-членки следва редовно да изпращат определена информация на Комисията относно заявленията за лицензии;

като има предвид, че Управителният комитет по преработените продукти от плодове и зеленчуци не е дал становище в рамките на срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Размерите на възстановяване, посочени в член 13, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 426/86 на Съвета, за продукти, за които възстановявания при износ се предоставят в сектора на преработените продукти от плодове и зеленчуци, се

определят едновременно с количествата, за които могат да се издадат лицензии с предварително фиксиране на възстановяването.

2. Размерите и количествата, посочени в параграф 1, се фиксират за всеки период на даване на лицензия.

3. При необходимост, количествата, упоменати в параграф 1, могат да бъдат преразгледани въз основа на тенденциите в производството на Общността и перспективата за износа.

Член 2

Държавите-членки посочват агенцията или агенциите, които да отговарят за издаване на лицензиите за износ, упоменати в член 13, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 426/86 и информират Комисията за това.

Член 3

1. Износителите кандидатстват за лицензии с предварително фиксиране на възстановяването пред компетентните власти на държавите-членки, с оглед предоставянето на възстановяване по курса, който е в сила на датата на подаване на заявлението.

Заявленията за лицензии са придружени от:

- депозирането на гаранция равна на половината от сумата на възстановяването, която е в сила за въпросния износ в деня на подаване на заявлението,
- декларация, че продуктите, които трябва да се изнасят са били получени от плодове и зеленчуци, добити в Общността.

2. Заявленията за лицензия и лицензиите съдържат в клетка 16 единадесет цифровия код на продукта от номенклатурата за възстановяванията при износ, посочен в Регламент (ЕИО) № 3846/87.

При кандидатстване този код може да бъде заменен след като лицензията е била издадена, при условие че размерът на възстановяване е същият, и че кодът е този на продукт от същата категория.

Категория, по смисъла на втория параграф от член 13а от Регламент (ЕИО) № 3719/88, означава следните класове продукти:

- стафиди, попадащи под код по КН 0806 20,
- временно съхранявани череша, попадащи под код по КН 0812 10,
- домати, приготвени или консервирани по друг начин, без оцет или оцетна киселина, попадащи под код по КН 2002 10,
- плодове, консервирани със захар, попадащи под код по КН 2006,

- ядки, различни от фъстъци, приготвени, попадащи под код по КН 2008 19,
- портокалов сок, попадащ под код по КН 2009 11 и 2009 19, със захарно съдържание 10° или повече по скалата на Брикс, но по-малко от 22 ° по Брикс,
- портокалов сок, попадащ под кодове по КН 2009 11 и 2009 19, със захарно съдържание 22 ° или повече по скалата на Брикс, но по-малко от 33 ° по Брикс,
- портокалов сок, попадащ под кодове по КН 2009 11 и 2009 19, със захарно съдържание 33° или повече по скалата на Брикс, но по-малко от 44° по Брикс,
- портокалов сок, попадащ под кодове по КН 2009 11 и 2009 19, със захарно съдържание 44° или повече по скалата на Брикс, но по-малко от 55° по Брикс,
- портокалов сок, попадащ под кодове по КН 2009 11 и 2009 19, със захарно съдържание 55° или повече по скалата на Брикс.

3. В клетка 22 на лицензията се прави едно от следните вписвания:

- Restitución válida para . . . (*cantidad por la que se haya expedido el certificado*) como máximo;
- Restitutionen omfatter højst . . . (*den mængde, licensen er udstedt for*);
- Erstattung gültig für höchstens . . . (*Menge, für die die Lizenz erteilt wurde*);
- Επιστροφή που ισχύει για . . . (*ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό*) κατ' ανώτατο όριο;
- Refund valid for not more than . . . (*quantity for which licence issued*);
- Restitution valable pour . . . (*quantité pour laquelle le certificat est délivré*) au maximum;
- Restituzione valida al massimo per . . . (*quantitativo per il quale è rilasciato il titolo*);
- Restitutie voor ten hoogste . . . (*hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven*);
- Restituição válida para . . . (*quantidade em relação à qual é emitido o certificado*), no máximo;
- Vientituki voimassa enintään . . . (*määrä, jolle todistus on annettu*) osalta;

– Bidrag som gäller för högst . . . (*kvantitet för vilken licensen skall utfärdas*).

–

Член 4

1. Всеки пореден ден на депозиране на заявлението, Комисията проверява дали общите количества, за които се кандидатства по член 3 във всяка категория продукти, както е упоменато в член 3, параграф 2, надвишават количеството, упоменато в член 1,

– минус количествата, за които през текущия период на издаване са били издадени лицензии с предварително фиксиране на възстановяването, без да се включват лицензиите, издадени за помощ за храна, както е предвидено в член 10, параграф 4 от Споразумението за селско стопанство, сключено по време на Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори,

– минус количествата, за които са възстановявания са били предоставени без лицензия, според втория параграф от член 2а от Регламент (ЕИО) № 3665/87, в съответствие с информацията, която е на разположение на Комисията,

– плюс количествата, предвидени в член 5,

– плюс всички количества, обхванати от заявленията, изтеглени по параграф 4 от настоящия член,

– плюс всички количества, за които са били издадени лицензии, но не са използвани,

– плюс всички количества, неизползвани в рамките на допустимото отклонение, предвидено в член 8, параграф 5 от Регламент (ЕИО) № 3719/88.

В случай, че надвишават указаното количество, Комисията налага процент на намаление или решава да отхвърли заявленията.

2. Лицензии за износ се издават на петия работен ден след деня, в който е било депозирано заявлението, при условие че през този период не са взети никакви специфични мерки, както е упоменато в параграф 1.

3. Лицензиите са с пет месечен срок на валидност, считано от датата на издаването им.

4. Когато е фиксиран процент на намаление в съответствие с параграф 1, заявленията за лицензия могат да бъдат изтеглени в срок от 10 работни дни от датата на публикуване на процентното намаление. Такова изтегляне води до освобождаване на гаранцията.

5. Количества, изнесени в рамките на допустимите отклонения, предвидени в член 8, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 3719/88, не отговарят на изискванията за изплащане на възстановяване.

Член 5

На края на всеки период на даване на лицензии, както се посочва в член 1, неизползваните количества от всички продукти се добавят, при необходимост, към онези, предвидени за следващия период, пропорционално на първоначално фиксираните количества и/или разходи за всеки продукт, и в рамките на ограниченията, произтичащи от споразуменията, сключени в съответствие с член 228 от Договора.

Член 6

Държавите-членки предават на Комисията по факс, в съответствие с образеца в приложението, не по-късно от 12 часа (брюкселско време) в понеделник и четвъртък всяка седмица, информацията, за всеки работен ден, за всяка категория продукти и за всяко предназначение, отнасяща се до:

- количествата, за които се е кандидатствало за лицензии, със или без предварително фиксиране на възстановяването или, когато е приложимо, липсата на заявления,
- всички количества, за които са били предоставени възстановявания без лицензия, според втория параграф от член 2а от Регламент (ЕИО) № 3665/87,
- всички количества, обхванати от заявленията, изтеглени по член 4, параграф 4,
- всички количества, за които са били издадени лицензии, но не са били използвани,
- всички количества, неизползвани в рамките на допустимото отклонение, предвидено в член 8, параграф 5 от Регламент (ЕИО) № 3719/88,

за времето до първия работен ден, предхождащ деня на уведомяване.

Количествата се разбиват според това дали попадат или не в обхвата на хранителната помощ, предвидена в член 10, параграф 4 от споразумението за селско стопанство, сключено по време на Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори.

Член 7

Предоставянето на възстановяване по член 14а, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 426/86 изключва предоставянето на възстановяване по член 14а, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 426/86 и *vice versa*.

Член 8

Настоящият регламент влиза в сила на 26 юни 1995 г.

Въпреки това, член 6 се прилага от 29 юни 1995 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 юни 1995 година.

За Комисията:

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

ФОРМУЛЯР ЗА СЪОБЩАВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ, КАКТО Е ПРЕДВИДЕНО В ЧЛЕН 6

ОТ РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1429/95 НА СЪВЕТА

Държава-членка:

Дата на депозиране на заявлението:

(количества в нето kg)

Продукт	Предназначение	Заявления за лицензии за износ		Износ без лицензия		Оттеглени заявления		Неизползвани лицензии		Неизп олзван и количе ства	
		Хранит елна помощ (ГАТТ)	Друга	Храните лна помощ (ГАТТ)	Друга	Храните лна помощ (ГАТТ)	Друга	Хранит елна помощ (ГАТТ)	Друга	Хранителна помощ (ГАТТ)	Друга